



## 安全理事会

Distr.: General  
15 March 2004  
Chinese  
Original: Spanish

## 2004 年 3 月 15 日西班牙常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府的指示，谨代表我国当局和人民表示感谢安全理事会在马德里遭到残酷攻击的几小时后即通过 2004 年 3 月 11 日第 1530 (2004) 号决议，表达慰问与合作的意愿，在那次攻击中有 200 人被夺去了生命、有 1 400 多人受伤，其中大约有 190 人的状况仍很严重或非常严重。

死伤者之中不仅有西班牙人，还有大约二十个国家的国民，其中包括阿根廷、玻利维亚、巴西、保加利亚、智利、哥伦比亚、古巴、厄瓜多尔、美利坚合众国、菲律宾、法国、几内亚比绍、洪都拉斯、爱尔兰、摩洛哥、摩尔多瓦共和国、秘鲁、波兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、多米尼加共和国、罗马尼亚和乌克兰。

同所有死伤者的家属和生还的受伤者们一道，我们西班牙人都共同感受到了最近几日来的痛苦。

当安全理事会通过第 1530 (2004) 号决议之时，我国政府根据直接的背景情况、根据当时掌握的资料和专家对那些资料所进行的分析，深信 3 月 11 日发生的可怕事件是恐怖主义团伙巴斯克家园与自由组织所为。

自从那时以来，由于国家安全部队的积极努力，人们发现了应该开辟其他调查路线的新因素，这些因素显示可能有别国公民参与了那些攻击。

调查仍在进行。现在还不能得出明确的结论。西班牙政府将会向安全理事会通报调查的结果。

谨请将本信的内容传达给安全理事会各成员国并将其作为安理会文件分发给荷。

伊诺森西奥·阿里亚斯(签名)

